

Animatsion filmga savol bering

Anne Mari Filho

Men kino bilan dars beraman





Animatsion filmga savol bering

tomonidan Anne Mari Filho

Animatsion filmning namoyishi talabalar bilan uchrashish imkonini berishi kerak asar, uni so'roq qilish, tanqidiy fikr bildirish, ifodalash a fikr, munozarali nuqtai nazar, bahslashmoq, solishtirmoq, kiritmoq istiqbol, boshqa asarlar, boshqa san'at turlari bilan aloqa o'rnatish, xuddi shu ob'ektni egallab olgan boshqa ommaviy axborot vositalari. Bu imkoniyat talabalar bilim olish va ko'nikmalarni shakllantirish ular boshqa paytlarda sinovdan o'tkazishlari mumkin.



Yomg'ir va baliq © Risa Kimpara

Ikki oddiy, ammo har xil uslublar so'roq qilish

Sinflar ob'ektni o'rganishga taklif qilinganda, u nima bo'lishidan qat'i nazar, tomonidan taklif etiladi tabiat yoki yaratish sun'iy tomonidan ishlab chiqarilgan, masalan, a matn yoki film, so'roq qilishning ikkita usuli qabul qilinishi mumkin.

- Ko'pincha darajalari bo'yicha puxta tashkil etilgan savollar to'plami murakkabligi, unga javob bergan talabalarga topshiriladi.
- So'roq oldindan to'xtatilmaydi, lekin shunga ko'ra tuziladi o'rganilayotgan ob'ektni kashf etganda o'quvchilarning fikrlashlari va reaksiyaga kirishish; bu mulohazalarni tashkil etish va ularni rivojlantirish imkonini beradi tahlil qilish, ma'noni anglash uchun qo'yilgan maqsadlarga erishish uchun, albatta, ikkala usulda ham bir xil bo'lib qoladigan; bu soniyaning qiziqishi yondashuv - bu usulni bosqichma-bosqich egallash uchun sharoit yaratish; avtonomiya, shu jumladan odamlarni asta-sekin xabardor qilish orqali o'quvchilarning kuzatishlarida invariantlarning mavjudligi. Ularning yoshi va darajasiga moslashar ekan, bu o'qituvchiga bog'liq talabalarni o'zlari amalga oshirayotgan strategiyalar haqida fikr yuritishga taklif qilish Ularni tanqid qilishlari uchun savol berish, tahlil qilish, tushunish, assimilyatsiya qilish, ularni o'zlashtira olish, ularni qayta ishlatish va rivojlantirish.

Fikrni tushuntirish uchun biz endi talabalarni tasavvur qilamiz Risa Kimparaning "Yomg'ir va baliq" filmi kashf etishga taklif qilindi.

Maqsadni saqlang tasvir ta'limi

Animatsion filmni namoyish qilish har doim taklif qilish imkoniyati talabalar bilan uchrashuv mehnat, ijodiy ish yondashuviga ko'ra badiiy badiiy darslar va bu maqsad nima bo'lishidan qat'iy nazar.

Shu o'rinda eslash o'rindidir o'qitish yondashuvi badiiy shunday u hisoblanadi turlicha rasmiylashtirilgan nashrlarda mavjud Eduscol veb-sayti, bo'limda ushbu ta'limotlarga bag'ishlangan1. Asosiy e'tibor sifatga qaratilgan bilan bu uchrashuvlardan kutilgan badiiy asarlar. Animatsion filmlarni o'rganish dan foydali ilhom olishi mumkin bu takliflar qo'shimcha hujjatlar.

1 <https://eduscol.education.fr/cid99287/ressources-accompagnement-enseignements-artistiques-aux-cycles.html>

Xususan, "Qo'l yetadigan joyda, so'z yetadigan joyda, ko'z yetib boruvchi joyda: 6 yoshdan 9 yoshgacha bo'lgan plastik san'at asarlari bilan uchrashuv" va "9 yoshdan 12 yoshgacha bo'lgan o'quvchini tayyorlashda asarlar bilan uchrashish: izlanishga jur'at et, savol, izlanish, savol berish ... san'at tadqiqotchisi bo'".



Shaxsiy tajribani safarbar qilishdan bilimga qadar

Bolalar o'zlarining tajribalari asosida filmni hayajonga soladilar va tushunadilar. Agar bu yerdagi ish rasman ulardan farq qilsa Talabalar tanish bo'lgan, bu, asosan, hamma tomonidan baham ko'rilgan, yomg'ir, uning tajribasiga ishora qiladi. shovqinlar, biz dam olishni istagan katta yoki kichik soyabon, ehtimol maktab avtobusi.

U xotirani o'ziga jalb qiladi, shaxsiy tarixga osonlikcha langarlanadi va idrok etuvchi konnotatsiyalar o'ynashni rag'batlantiradi.

Loyihaga qarab, biz namoyishdan oldin ushbu "yomg'ir" mavzusiga murojaat qilish orqali uchrashuvga tayyorgarlik ko'rishimiz mumkin. Kim sevadi, kim sevmaydi emasmi? Nima uchun? Qanday xotira(lar)? Qanday tasvirlar? Biz yoza olamiz, chizamiz, o'zimizni sahnalashtiramiz, so'z boyligini o'rganamiz rejissyor tasavvur qilgan va aytgan narsalarni kashf qilishdan oldin yomg'irni tasavvur qildi.

Ehtimol, asar bolalar madaniyati bilan ham rezonanslashar. Barcha yoshdagilar uchun mos bo'lgan ko'plab asarlar bilan shug'ullanadi yomg'ir. Yoshiga qarab, ularga kitoblar o'qildi yoki qahramonlar duch kelgan kitoblarni o'zlari o'qidilar yomg'ir, Agnes Rosenstiehlning "Mimi Cracra, yomg'ir, u uni yaxshi ko'radi!" albomi kabi bolalar adabiyotining klassiklari.

Ular frantsuz tilidagi bolalar qofiyalarini eslab qolishadi: "Yomg'ir yog'moqda, nam, bu qurbaqa ziyofati.", "It's yomg'ir cho'pon", inglizcha, "Yomg'ir yomg'iri ketadi"... Ular Jen Kellini yomg'irda qo'shiq kuylayotganini ko'rish imkoniga ega bo'ladilarmi? Qanday bo'lmasin, ko'p p sabablari, shaxsiy, madaniy, ijtimoiy..., talabalar filmni tushunish uchun allaqachon o'zlarida mavjud.

Talabalar ongsiz ravishda yoki yo'q bo'lsa ham, o'zlarining bilim va tajribalarini qurish bo'yicha safarbar qiladilar ularning umidlarini asoslaydigan va kelajak sarguzashtlarni oldindan ko'rishga imkon beradigan hikoyalar. Risa Kimpara filmida, the Hikoya rivoji o'zining xotirjamligi bilan o'ziga xosdir. Bu yosh talabalarning, oziqlantirganlarning intilishlariga to'sqinlik qilishi mumkin bu oldingi tajribalar adabiyot va kinoning ilk madaniyatiga asos soldi.

Bu film ham hikoya, ham juda nozik hikoya chizig'iga ega, ham tafakkur. Bu chalkash bo'lishi mumkin.

Rue de Parij, yomg'irli ob-havo, Gustave Caillebotte, 1877, Chikago san'at instituti





Qidiruv

Asar bilan uchrashish uning muallifi bilan uchrashish demakdir, bu uning yaratilish va tarqalish kontekstini aniqlashdir. Talabalarni ushbu ma'lumotlarga e'tibor berishga o'rgatish kerak. Ushbu identifikatsiyaning ma'nosi faqat uning takrorlanishi bilan tasdiqlanadi, boshqa asarlar bilan tanishish uchun kengaytirilgan, tasviri, musiqiy, adabiy ... Bu kamtarlik bilan ularni hurmat qilishni o'rgatish masalasidir. muallif uchun, uning ishi va jamoasi uchun. Bundan tashqari, ular bosqichma-bosqich madaniyatlarni o'rganishga qodir bo'ladi. asarlarida davrlar izlari bor, vaqt o'tishi bilan uzoq vaqtdan buyon aytilgan "maktablar"ni kashf etadi. boshqa san'at turlari uchun, agar kerak bo'lsa, rassomlarni kelib chiqqan mamlakatlarga, asriga ko'ra, maktablarga guruhlash orqali ular mansub bo'lgan badiiy harakat.

Platformada taklif etilayotgan animatsion filmlar o'z mualliflarining madaniyatiga singib ketgan, ammo ular ham keng tarqalgan. boshqa ta'sirlarga va ishlab chiqarish jamoalarining tarkibi ko'pincha ko'p madaniyatli bo'ladi. Biz sezamiz Aksariyat filmlarning ingliz tilida nomlari borligi, ularning yoshi va davriga qarab, talabalar tarjima qilishni o'rganadi. Bu yerda bahsga kirishmasdan, bu til bo'lmagan mamlakatlarda ishlab chiqarilgan filmlar uchun ingliz tilidan foydalanish rasmiy xalqaro auditoriyaga murojaatini ta'kidlaydi, uning madaniyati ham qabulga ta'sir qiladi. Yilning loyihasiga qarab, biz ushbu identifikatsiya ishining izlarini asarlarning "konteksti" bo'yicha saqlab qolishimiz mumkin.

"Yomg'ir va baliq" filmiga kelsak, filmning o'zida taqdim etilgan ma'lumotlar tizimli ravishda yozilgan ikkita skript: yapon alifbosi, keyin lotin alifbosi. Yapon tilidagi ma'lumotlar shu tarzda ingliz tiliga tarjima qilinadi.

Sarlavha	Yomg'ir va baliq	Sarlavha 43 soniyadan so'ng yapon va tillarda paydo bo'ladi Ingliz. Inglizcha nom nomlari boshlanmaydi konventsia talabiga binoan bosh harf bilan. Yaponcha belgilar "oltin baliq" degan ma'noni anglatadi, lekin emas "yomg'ir va baliq" emas. Ular o'xshamaydi tumanli ufqqa qarshi turgan kichik qayiq. li = qizil. y = baliq.
Muallif	Risa Kimpara	Yaponiyalik rejissyor
Jamoa va funktsiyalarni taqsimlash		Ushbu ma'lumot filmning oxirida paydo bo'ladi.
Skript, dizayn, tahrirlash va animatsiya	Risa Kimpara	4.22
Animatsiya yordamchisi	Yusuke Kazuta	4.22
Musiq	Yusaku Masuda	4.28
Ovoz effektlari	Takuji Oe	4.28
Audio mikser	Yoshito Morita	4.28
Ishlab chiqarish	Tokio san'at universiteti	4.28
Rejissyor	Risa Kimpara	4.34
Ishlab chiqarish	Tokio san'at universiteti	4.34
Ishlab chiqarish joyi	Tokio san'at universiteti	Boshidan ekranda paydo bo'ladi.
Ishlab chiqarilgan mamlakat	Yaponiya	Tokio San'at Universiteti tomonidan yaratilgan
Tugash sanasi	2010 yil	Qora ekranning pastki qismidagi sana, oxirgi rasm.

Boshqa ma'lumotlar taqdim etilishi mumkin.

Kino uzunligi	4.47 soniya
Texnik	2D kino
Ishlab chiqarish bo'yicha qo'shimcha ma'lumotlar	Rejissyor Risa Kimpara1 tomonidan Tokio San'at universitetida 1-kursda suratga olingan film.

Ushbu elementlarning barchasini hisobga olish sinfda amalga oshirilgan loyihaga va o'quvchilarning darajasiga bog'liq. Biroq, ko'rinadi Talabalar film yaratishga e'tibor bermasdan, hech bo'lmaganda muallifning nomini aytishga uslubiy ko'nikishlari kerak bir jamoani o'z ichiga oladi va ishlab chiqarish yili va joyini aniqlash.

Agar o'qituvchi o'z sinfi bilan animatsion film suratga olishni rejalashtirgan bo'lsa, u allaqachon bu erda o'quvchilari bilan turli xil narsalarni kuzatishi mumkin. jamoa a'zolari tomonidan bajariladigan funktsiyalar, keyinchalik taqsimlanishi mumkin bo'lgan juda ko'p rollar.

Ushbu filmning shakli va ular ko'rgan yapon spektakllari o'rtasidagi farq keksa odamlarga ko'rinishi mumkin.

Biz bu yerda xitoylik Te Veyning (1915-2010) asos solgan asariga va uning animatsion yuvishlariga yoki Isao Takahataning o'ziga xosligiga yaqinroqimiz. "Malika Kaguya haqidagi ertak" (2013). Rejissyorning tanlovlarida yapon madaniyatining unsurlari yaqqol ko'rinadi.



Rivoyat. Pitch, xulosa, konspekt

Talabalarni taklif qilingan hikoyaning taqdimoti bo'yicha og'zaki va/yoki yozma ravishda ishlashga taklif qilish qiziq.

Biz "kanca" atamasini tijoratdan olingan "pitch" atamasidan afzal ko'rishimiz mumkin (savdo maydoni, tijorat argumenti) va Bugungi kunda odatda qiziqish uyg'otishi kerak bo'lgan bir yoki ikkita jumlada taqdimotni uyg'otish uchun ishlatiladi, odatda oxirini oshkor qilmasdan. Umuman olganda, ushbu taqdimot, bu "kanca":

- . dastlabki holatni ko'rsatadi

- . belgilarni belgilang

- . hikoyani boshlaydigan va qahramon(lar)ning hayotini ochish orqali o'zgartirishi mumkin bo'lgan birinchi voqea haqida xabar beradi ularni imkoniyatlar maydoni, ko'proq yoki kamroq kuchli shubha yaratish.

"Yomg'ir va baliq" filmi ushbu qisqacha taqdimotlarning bir nechta mavzusi bo'ldi.

Ingliz tilida so'zlashuvchi saytda taklif qilingan to'rtinchi pog'ona ilova qilingan asardan iqtibos keltirgan saytlardan olingan uchasi:

"Yomg'irli kunlarning birida kichkina bola avtobus kutib o'tiradi va hayolini yo'qotadi. Uning xayoliga tasvirlar keladi."

Films pour enfants platformasi

"Yomg'ir paytida kichkina bola soyabon ostida avtobusni kutadi va o'z xayollarida ketadi."

cinemapublic.org

"Yomg'irli kunlarda bir bola avtobus bekatida kutib o'tiribdi. Suv tomchilari ko'lmakda to'lqinlar hosil qiladi.

Birdan boshlanish. Hovuzdagi oltin baliq..."

3dvf.com

"Yomg'irli kunlarning birida bir bola avtobus bekatida hovliqib kutib o'tirardi. Pitter-patter, yomg'ir tomchilari sakrab, ko'lmakda to'lqin hosil qilishini. Uni tomosha qilib, ko'rdi. nimadir [sakrash]. Bola ko'lmakka qarasa, qizil baliq suzib yuribdi. Bu yomg'irli kunda bir bola ko'rgan qizil baliq haqidagi hikoya." Letterboxd, kino ixlosmandlari uchun ijtimoiy tarmoq

Ushbu ilgakning tarkibi va uning tanlovi talabchan bo'lib, o'quvchilar tomonidan shakllantiruvchi fikr yuritishga imkon beradi. Yuqorida keltirilgan misollarda yomg'ir birinchi so'zlarda qayd etilgan. Aynan u harakatlantiruvchi kuchdir qizg'inlikni ikki baravar oshiradigan, bola uchun ko'lmaklar, nometallarni yaratadigan harakat. U to'xtasa, film ham to'xtaydi.

Bundan tashqari, biz qisqaroq shakllar, ot iborasi yoki sarlavha bilan birga keladigan shior ustida ishlashimiz mumkin.

"Ohangni" yozish tanlangan nomga shubha qilish uchun birinchi yoki yangi imkoniyat bo'lishi mumkin.

Talabalar "oltin baliq" degan ma'noni anglatuvchi yaponcha sarlavha va ingliz tilidan tarjima qilingan sarlavha o'rtasidagi farqni ko'rishadi.

"yomg'ir va baliq". Nima uchun bu farq, rejissyor tomonidan taxmin qilingan? Birinchisining, ikkinchisining manfaati nima?

Talabalar yana qanday nomni tasavvur qilishadi? La Fontaine uslubida, "Bola, yomg'ir va baliq" ko'proq ishora qiladi

hikoyaga, bu yerda aniq axloqiy holda? Yoki butunlay boshqacha, "Kutish", "Yomg'irdagi xayolparastlik" bolalar, uning ahvolini tarjima qiladi. fikrlash. Talabalar ko'plab javoblarni topishlari mumkin.

Sinf, shuningdek, film nomini boshqa ijodkorlar, shoirlar, rassomlar, musiqachilar tomonidan berilgan nomlar bilan solishtirishi mumkin. ular yomg'irga bag'ishlangan asarlar, masalan, ushbu hujjatning oxirida keltirilganlar.

Xulosa uzunroq va butun voqeani aytib beradi. Kino leksikoniga kiritilgan "konspekt" atamasi mumkin

sinonim sifatida qabul qilinadi va 9 yoshdan 12 yoshgacha bo'lgan o'quvchilarga taqdim etiladi. "Yomg'ir va baliq" qisqacha mazmuni taqdim etiladi.

Ba'zi osonlik bilan engib o'tiladigan qiyinchiliklar, bir tomondan, tush ko'rishning haqiqiy tajribada o'zaro bog'liqligi tufayli, boshqa tomondan belgilar va ularni birlashtiruvchi aloqalar haqidagi talqinlarning ko'pligi bilan bog'liq. Xulosa so'raydi o'quvchilarning o'zni, personajlari, ularni birlashtiruvchi bog'lanishlari, ular shug'ullanayotgan harakatini aniqlash.



Joy, bezak

Filmda ma'lum bir sozlama ko'rsatilmagan. Noyob maslahatlar gipotezalarni qo'llab-quvvatlaydi:

Vizual ko'rsatmalar:

- . Oq to'siq (0,23 da)
- . Biz tushungan cho'zinchoq belgi (0,48) avtobus bekatini bildiradi
- . Avtobus yoki avtobus
- . Chizilgan daraxtlar va binolar (3,29 dan)

Ovoz belgilari:

- . Mashinalarning haydash ovozi
- . Avtobus va uning pnevmatik eshiklari ovozi.

O'quvchilar shaxsiy tajribasiga qarab, shaharni, qishloqni, qishloqni, yo'lni befarqlik bilan taniydilar. kampaniyasi, lekin zo'rg'a oldinga borish va ularning farazlarini tasdiqlash mumkin bo'ladi. Harakat joylarda bo'lishi mumkin, turli mamlakatlarda.

Yomg'ir, keyin quyoshning qaytishi natijasida paydo bo'lgan porlash dekor elementlarini yashiradi yoki bosadi. Diqqat shunday bolaga, soyabonga, avtobusga, hikoya uchun bir nechta muhim elementlarga va birinchi navbatda, yomg'irga, keyin quyoshga qaratiladi. muhim aktyorlar va bolaning his-tuyg'ularini oziqlantiradilar.

"Mening qo'shnim Totoro" (Hayao Miyazaki, 1988) filmidagi Satsuki, Mei va Totoro o'rtasidagi birinchi uchrashuvda yomg'ir pardasi, shuningdek, kulrang rangli dekorani parchalash orqali yashiradi. Rejissyor filmning ushbu epizodini esladimi?

Yomg'ir va yorug'lik erituvchi kuchga ega. Dekor elementlarining erishi tanlangan ranglarni oshiradi. aniq shakllar yo'qoladi va bola hamma joyda mavjud bo'lgan kulrang rangga, so'ngra to'q sariq-sariqning tiniqligiga aylanadi. Bir nechta soyalar kichkina bolaning etiklarini zo'rg'a ajratib turadi, uning kulrang rangdagi o'zgarishlarga o'xshash biroz mavimsi kiyimi.

Yomg'ir dunyosi xuddi Te Veyning yuvganlari kabi monoxromdir. Qizil baliq, oltin baliq, oltin rangni olib keladi keyin butun osmonga etib boradi, kutilgan kattalar nihoyat etib kelgan paytda. Dekorning ranglari bilan mos keladi his-tuyg'ulari, bolaning his-tuyg'ulari, ular sabab bo'lgani kabi, ularni anglatadi.

Yomg'ir va baliq © Risa Kimpara





Qahramonlar

Ushbu taassurot dekorasida asosiy xarakterni aniqlash mumkin. U bola. Uning kichik o'lchami quyidagilar bilan ifodalanadi:

- . Bolalar / soyabon nisbati
- . Bolalar/avtobus bekat belgilari nisbati
- . Oxirgi qismda uning qush nazarida bola/kattalar nisbati (tasvir uni kattalar bilan birga ko'rsatadi).

Agar buni shu ma'noda talqin qilsak, bu kichkina bola bo'lsa kerak:

- . Uning kiyimi, bu bolaniki va ko'pincha o'g'il bolalar tomonidan kiyiladi, lekin sinfda bo'lishi mumkin uni muhokama qilmoqchi

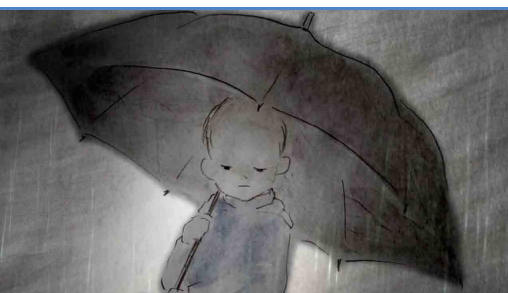
- . Uning qisqa soch turmagi, lekin talabalar buni ham muhokama qilishlari mumkin.

Yuqorida keltirilgan maydon mualliflari bir ovozdan kichkina bolani tan olishadi.

Chizma bolaning ruhiy holati haqida ham ma'lumot beradi.

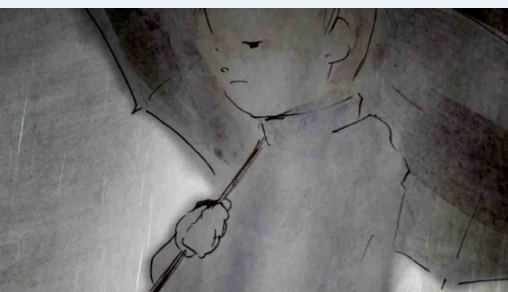
- . Uning yuzi: ko'zlari, og'zi ifodali.

Og'iz chizilgan, qayg'u, g'amginlik, quvonch, hayratni ifodalashi mumkin bo'lgan chiziq bilan "qiyshiq".



Bola qayg'udan mushukni kashf qilishdan zavqlanishga, keyin esa hayratga tushadi kutilgan kattalarni quvonch bilan topishdan oldin orzu qilish. Bu his-tuyg'ularning barchasi bir qatorda ifodalanadi. Uning soyabonini sudrab yurishi taassurotni yanada kuchaytiradi qayg'udan.

Bolaning atrofida boshqa belgilar aniq emas.



- . Haqiqiy hayvonlar, miyovlab, suvdan qochadigan to'q rangli mushuk kabi; haqiqiy va bir vaqtning o'zida haqiqiy emas, xuddi tush davomida ko'payadigan bu oltin baliq kabi va kim uchadi.

- . Ayol figurasi, bu baliqlardan birining metamorfoziga o'xshab, pozlar bolaning ko'z qovog'ini o'pish.

- . Oxirida aralashgan erkak figurani erkalaydi bolaning sochlari, u bilan sayohatni davom ettirishdan oldin.

Kattalar, haqiqatda bo'lgani kabi, bolaning orzularida ham yumshoq va himoyachilar. Ularning mavjudligi zavq va baxt bilan bog'liq. Talabalar gipotezalarni shakllantiradi. Ular, shubhasiz, insonda o'zini tan olishni xohlashadi bola kutayotgan va bu talqinni oqlashi kerak bo'lgan ota. Ular ham hukm qiladimi? tushida ko'rgan ayol - bu bola o'ylaydigan onaning qiyofasi? Ona haqiqatda yo'q, lekin kichkina bolaning tasavvurida mavjud.

Ayol qiyofasi oltin baliq, baliqning metamorfozidan tug'ilganga o'xshaydi d'or, biz ingliz tilida aytganimizdek, "oltin baliq". Uning oltin sochlari baliqlarning pardali qanotlari kabi ochiladi, tez yo'qoladi.

Hayvonlarning odamga va aksincha metamorfozlanishi universal mavzudir va boshqa mamlakatlarda bo'lgani kabi Yaponiyada ham ko'plab afsonalarda uchraydi.

Ovidning o'quvchisi va G'arb madaniyatiga ochiq, Hayao Miyazaki bundan foydalangan "Qiya ustidagi ponyo" (2008) asarini yaratgan holda tasavvurga ega. oltin baliq kichkina qiz, ilhomlanmasdan, uzoq yo'ldan, Andersen tomonidan.



Yomg'ir va baliq © Risa Kimpara



Harakat

Yomg'ir yog'yapti. Soyabonni orqasidan sudrab kelayotgan bola avtobus bekatiga qarab yuradi.

0,15 dan 0,39 gacha bola maydonni chapdan o'ngga kesib o'tadi, g'amgin ko'rinadi, soyabonni sudrab boradi. Harakat tomonidan ta'kidlangan kadrlarning almashinishi, bolani yaqindan keyin o'rta kadrda ko'rsatish. Rejaning har bir o'zgarishi bizga almashtirishga imkon beradi. Bolani tasvirning chap tomoniga o'tkazing va bu harakatni chapdan o'ngga takrorlang.

0,30/0,31 zarba ikki zarbani bir-biriga qo'shib qo'yadi.

Bir necha marta film ikkita tasvirni qo'shib qo'yadi, bu esa o'tishlarni katta ravonlik bilan ifodalaydi.

0,31 dan 0,39 gacha, bola maydonni kesib o'tadi va g'oyib bo'ladi, o'ngdagi ramkani qoldiradi, ular paydo bo'lishi uchun bo'sh joy qoldiradi va keyin sarlavha belgilari yo'qoladi.

0,47 va 0,54 gacha, filmda avtobus bekatida turgan bola ko'rsatilgan.



Bola avtobus bekatida turibdi. Avtobus keladi, to'xtaydi, keyin jo'naydi.

0,55 dan 1,07 gacha avtobus maydonga chap tomondan kiradi, kesib o'tadi va to'xtaydi, ramkadan o'ngga chiqishdan oldin.

Soundtrack pnevmatik eshiklarning ochilishi haqida ma'lumot beradi keyin biz ularni tasvirda ko'rmasdan yoping.



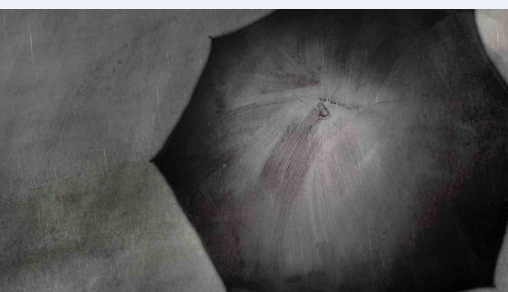
Bola avtobusga chiqmadi. U qoldi, u ostida kutmoqda doimiy yomg'ir.

1,08 da g'oyib bo'lgan avtobus avtobus bekatida hali ham turgan bolani ko'rsatadi. Biz avtobusga chiqib, uni ko'rib hayron bo'ladi, deb o'ylagan bo'lishi mumkin.

Yomg'ir kuchayadi. Bola soyabonini ochadi, bu aks sado beradi.

1,09 dan 1,16 gacha bola soyabonni ochish bilan band.

1,17 da soyabon deyarli butun maydonni qoplaydi, keyin bola ko'rinadi yaqindan (1,18) va o'rta suratda (1,19), ikkita tasvir bir-biriga qo'yilgan 1,19 da.



Mushuk unga qo'shilib, soyabon ostida uning yonida panoh topadi.

Bola kutadi va bir necha soniya uni shunday ko'rsatishga bag'ishlaydi.

safro, bo'sh. Keyin g'oya uning bilan o'ynash uchun unga keladi (1,31, qo'shilgan tasvirlar). soyabon (1,31 dan 1,42 gacha). Otishma hali ham yaqin bo'lsa-da, bola juda oz ko'rinadi asta-sekin bir oz cho'kib, go'yo uning ko'rinishi baland bo'lib borayotgandek, orqa va vertikal bo'lgan kuzatuv kadrda. 1,42 dan 2,05 gacha, bolaning diqqatini Mushukning miyovi so'riladi, u ekrandan tashqarida qoladi. Bola endi tasvirning markazida va 2,00 da yangi vertikal harakat mushukni kashf qilish imkonini beradi.

2,05 avtobus bekatidagi bolani ochib beradi, biz ilgari ko'rganimizdek (qarang. 1,19), lekin soyabon ostida mushuk panoh topdi. Bola endi yolg'iz emas.



Yomg'ir va baliq © Risa Kimpara



Bola va mushuk ularning ko'lmakdagi aksini kuzatishadi. Bola oltin baliqni topadi boshqa aylanayotgan baliqlar galasi hamrohligida uning atrofida ucha boshlaydi. Ayol qiyofasi paydo bo'ladi kuladi, yo'qolishidan oldin bolaning yuziga o'pich qo'yadi.

Quyidagi rasm (2.20/2.11) hayratlanarli. Bu past burchakka o'xshaydi, lekin bu ta'sirni tushuntiruvchi aks ettirishdir. Qahramonlar ko'lmakning aksida bo'linadi (2.12-2.20), keyin ikki dunyo birga yashaydi va suvda koinot ochiladi. g'ayrioddiy.

Oltin baliq 2.25 da 2.21 dan 2.25 gacha bo'lgan tasvirni egallagan suv tomchisidan tug'ilgandek ko'rinadi. U 2.38 da o'lib, qayta tug'ilganga o'xshaydi uni ushlab turgan ikki qo'ldan pana qilib qo'ying, so'ngra qushga o'xshab qochib qolsin (2.39-2.45). Bu ikki qo'llar baliqning parvozini hayratga soladigan tomoshabinga aylangan bolaning qo'llari emasga o'xshaydi. uning atrofida baliq. Tasvir uni markazda, yaqindan, yaqindan, o'rta kadrda ham baletni kashf qilish uchun joylashtiradi. uning atrofida ko'plab baliqlardan (2.55-3.03, superpozitsiya). 3.10-da, yaqindan ko'rish ayolning o'pishini suratga olishga imkon beradi g'oyib bo'lgunga qadar ko'z qovog'idagi engil sochlar bilan (3.13, tezlikni bildirish uchun bir nechta tasvirlar ustiga qo'yilgan). harakat). Bola yolg'iz qoladi, keyin o'zini yo'qotadi.

Borgan sarg'ish va pushti ranglar bilan qoplangan bo'sh maydonni pastdan tepaga va o'ngdan oltin baliq kesib o'tadi. chapga (3.20). Baliq dala chuqurligida g'oyib bo'ladi (3.21).

Quyosh qaytib keldi. Baliqlar g'oyib bo'ldi, lekin osmon yana quyoshli, ularning rangi. Mushuk ketadi. Katta yoshli odam, ehtimol, avtobusda, hozir bola bilan. Uning boshini mehr bilan silaydi. Kattalar va bola birga ketishadi.

Quyosh tomonidan zarhallangan osmon butun maydonni 3.22 dan 3.28 gacha to'ldiradi. Osmondagi to'q sariq shakllar baliqning shaklini eslatadi qizil, tanasining yumaloqligi, dumining cho'zilgan uchburchakligi. Bola va mushukning siluettlari, orqalari osmonga qaragan va dekorda yana paydo bo'lib, erdagi aks etishda takrorlanadi, ularga qaragan nigoh esa, xuddi ta'sir ostida bo'lganidek, orqaga chekinadi. orqa kuzatuv kadridan. Yopiq soyabon yomg'ir to'xtaganini tasdiqlaydi. Mushuk bolani tark etadi (3.36). 3.55 da tasvirlar ustiga qo'yilgan va bola yuqoridan ko'rinadi, boshi markazda va yuzi ko'lmakda aks etgandek ko'rinadi. hali ham hayratda qolgan bola tomosha qilishni davom ettiradi. Ko'zguda uning orqasida soya paydo bo'ladi (4.05). Bola ularni kengaytiradi ko'zlar. U orqasiga o'girilib, film nigohini qabul qiladigan va ekrandan tashqarida qoladigan kelgan (4.08) tomon yuzlanadi. Shunday qilib, bola ko'rinadi sho'ng'in, ajablanib, tabassum qilmasdan. Katta va keng qo'l ramkaning yuqori qismidan ramkaga kiradi va boshiga suyanadi (4.12) qaysini qamrab oladi. Bola ko'zlarini yumadi va yana ochadi, hozir tabassum qiladi (4.14), hatto tobora qizarib ketadi. ko'proq (4.15). Uning quvnoq yuzi avtobusda (4.16) o'rnatilgan bo'lib, u o'ngdagi ramka orqali chiqib, ramkadan chiqadi va bunda endi soyabonni ushlab turgan bola va kattalarni ochib beradi. Kattalar qo'lini bolaga (4.18) va ikkita siluetga uzatadi profilda chalkashib ketgan (4.20) hozir chapga siljiting va o'chib keting. Maydon bo'sh (4.20/4.22) gacha kreditlar paydo bo'ladi. Kattalar va bola yana markazda, jamoa a'zolarining ismlari orqasida paydo bo'ladi. Ularning orqa tomoni va dala qa'riga qarab ketayotganga o'xshaydi.

Kameradan tashqari - bu kadrda ko'rinmaydigan hikoyaning maydoni. Maydon - bu ramka ichidagi ko'rinadigan joy. Muallif bola ko'rgan narsasini bir lahzaga tomoshabindan yashirish uchun kameradan tashqarida foydalanadi: mushuk, kattalar.

Kengaytmalar:

Filmda topilgan ma'lumotlarga asoslanib, o'quvchilardan avval nima bo'lganini tasavvur qilishlari, ism berishlari so'ralishi mumkin. bolaga, uning hikoyasini o'ylab topish, uni filmda aytib o'tilgan daqiqalarni boshdan kechirishga olib keladi.

Yomg'ir va baliq © Risa Kimpara



Mavzu

Mavzuning ta'rifi bu erda sinfda muhokamaga sabab bo'lishi mumkin.

Bu erda kutish mavzusi hikoyaning markazida bo'lganga o'xshaydi. Biroq, uni tavsiflash qiziq bo'lishi mumkin: bo'sh, yolg'iz ...

Yomg'ir mavzusi ham muhim ahamiyatga ega. Ingliz tilida "yomg'ir" so'zini o'z ichiga olgan sarlavha buni tasdiqlaydi.

Bolalik mavzusi ham ko'rib chiqiladi: orzu qilish, tasavvur qilish qobiliyati, haqiqatni aks ettirish uchun tark etish qobiliyati. O'zingizda va/yoki afsonalarda, ertaklarda kashf etilgan koinotni atrofingizga joylashtiring, shuningdek, kattalar bilan munosabatlarni bu ayol va erkak shakllari. Ota qiyofasi taniqli, ona figurasi orzu qilingan. Ona bo'larmidi yo'qmi, Miayasakining "Mening qo'shnim Totoro" romanidagi kabi kasalmisiz, u erda ikkita kichkina qiz, Satsuki va Mei otalari bilan yolg'iz yashaydilar?

Yaponiyadagi Koinobori, Dmitriy Popov



Xirosige, 1895. Bruklin muzeyi



Uchuvchi baliq namunasi

Yapon madaniyatida uchuvchi baliq muhim o'rin tutadi. Ular Koï Noborida ifodalangan, so'zma-so'z "sazan oqimlari", bular "Tango no sekku,

"Bolalar bayrami (sekku). Baquvvat sazan bilan birga daryoning yuqori tomoniga suzishadi jasorat ularga bu hurmatga sazovor bo'ldi. Bu "uchuvchi baliq" naqsh, uning nomi Yaponcha "oltin baliq" muhimligini ta'kidlab, filmning markaziga xayolparastlikni qo'yadi, baliqning tashqi ko'rinishi bilan bir lahzaga ochib berilgan kichkina bolaning ichki hayoti.



Soundtrack

Filmning saundtreki dialogdan butunlay xoli. Aniqlash, u qo'llab-quvvatlashdan ko'proq narsani qiladi, u mustahkamlaydi vizual idrok, uni yo'naltiradi. U kompozitsiyani, harakatni ta'kidlaydi, lahzalarni belgilaydi, qo'llab-quvvatlaydi, ma'noni qo'llab-quvvatlaydi, yordam beradi tushunishga. Bu tasvirlarning polisemiyasini kamaytirishi mumkin.

Ko'rmasdan tinglang

Agar loyiha talabalar e'tiborini ushbu saundtrekning ahamiyatiga qaratish bo'lsa, ularga uni tinglashni taklif qilish mumkin. filmni ko'rishdan oldin, o'zi uchun va keyin talabalarga ushbu tinglash asosida gipotezalarni shakllantirishga ruxsat bering. "Yomg'ir va baliq" saundtreki uch qismdan iborat bo'lib, ular quloqqa tushunarli.

. Birinchisida, yomg'ir yog'ayotganini, kimdir piyoda ketayotganini, mashinalar ketayotganini, "mashina" to'xtab, yana ishga tushayotganini eshitamiz, lekin bolalar avtobusning pnevmatik eshigining ovozi, miyov oldidan qo'ng'iroqni tanib olishlari mumkin.

Ularning shaxsiy tajribasi ham soyabonga yomg'ir yog'ishiga e'tiborli bo'lishga imkon beradimi?

. Ikkinchisida musiqa, xuddi ksilofon singari, yomg'ir ovozi bilan tiniqlangan tovush maydonini qoplaydi.

Avvaliga sekin, keyin juda tez, keyin yana o'zgaradi.

. Nihoyat, uchinchisida yomg'ir endi eshitilmaydi. Qo'ng'iroq sekin jiringlaydi, keyin g'oyib bo'ladi.

Avtomobillar harakati nam yerda hosil qiladigan shovqin bilan haydaydi, transport vositasi to'xtaydi, kimdir yuradi, qushlar yig'laydi, transport vositalari hali ham harakatda, bir necha qadam, keyin oxirgi ovoz, bir tomchi suv.

Ushbu saundtrek yosh talabalarga tanish bo'lgan shovqinlardan iborat bo'lib, ular film tasdiqlaydigan farazlarni shakllantirishga qodir. yoki bekor qiladi. Ikkinchi qism hayajonni qo'zg'atishi mumkin va doimiy yomg'irdan tashqari hech qanday ovozli ma'lumot yo'q, haqiqatga ishonch bilan ishora qiladi. Yuruvchi, mushuk, transport vositalari qayerga ketdi?

Ushbu tovush elementlarining yo'qolishi haqiqiy va tanish dunyoning yo'qolishidan dalolat beradimi, degan savolni tug'diradi.

Tasvirdagi tovushlarning kelib chiqishini tinglang va aniqlang

Skrining paytida talabalar bilan bir-biridan farqlashga odatlanish qiziq:

. Taqdim etilgan voqelikka tegishli tovushlar.

(Masalan: men tasvirlarda ko'rgan yomg'ir).

Ular biz odatda eshitadiganlarmi? Farqi bormi

bolalar tomonidan bu shovqinlarning odatiy tajribasi va ularni qayta tiklash o'rtasida kino? Bu erda tovushlar haqiqatga yaqin, ammo ularning kamsitilishi diqqatni tortadi, masalan, bir tomchi suv tushishini ta'kidlash.

. Kelib chiqishi haqiqatda bo'lmagan tovushlar.

(Masalan: voqelikda hech kim ijro etmaydigan musiqa).

Shunday qilib, rejissyor bu musiqani qo'shdi. So'rash qiziq

Nima uchun, ayniqsa, bu filmda u faqat aniq bir vaqtda paydo bo'ladi, sekidan tezga o'tadi, keyin yana sekinlashadi. Talabalar shubhasiz ko'rishadi uning uchayotgan baliqlar raqsiga hamroh bo'lishi, asboblarning ovozi yomg'ir tomchilariga juda yaqin.

Musiqa xayolparastlik bilan, tug'ilgan tasavvur harakati bilan mos keladi, yomg'irning bolalik tajribasidan kelib chiqadi, kutishning yolg'izligi bilan kuchayadi bo'sh. U voqelikning metamorfozasini ta'kidlaydi, ammo shunga qaramay Xayolotning boshlang'ich nuqtasi: yomg'irning haqiqiy ovozi, bir lahza bilan bog'liq mushukning qo'ng'irog'i, kristalli musiqaga aylanadi. Suv vositaga aylanadi musiqa va tushayotgan tomchilar ksilofonning pichoqlaridek aks sado beradi.

Kinodagi tovushlar bo'yicha biz saytdagi aniq va tasvirlangan tushuntirishlarga murojaat qilishimiz mumkin:

<http://upopi.ciclic.fr/vocabulaire/glossaire>

Filmni ovozsiz tomosha qiling

Bu tez-tez bajariladigan mashq, qaysi bir yoki taklif qilish imkonini beradi bir nechta saundtreklar va tahlil ga qanday ta'sir qiladi filmni qabul qilish.

Talabalar doimo diqqatli ma'nodagi o'zgarishlarga va tanlovlarga ko'ra idrok etilgan his-tuyg'ular ovoz amalga oshirildi.

Talabalar ham farq qiladi musiqa va tovush effektlari o'rtasida.



Tarmoq film

Bolalar adabiyoti

Yomg'ir tajribasi bilan bog'liq ko'plab asarlar mavjud.

Nega yomg'irning ijobiy ko'rinishini taklif qiladigan asarlarni tanlamaysiz?

Yomg'ir mavzusidagi she'rlar...

"Yomg'ir yog'moqda", Les Ziaux, Raymond Queneau (1943), quvnoqlikka to'la she'rni talabalar yosh Oulipiens sifatida taqlid qilishlari mumkin.

"Pluie", À la borde du temps (1984) va "Le loup vexé", Enfantasques (1974), Klod Roy, she'riy va kulgili matnlar.

"Pluie", Les Stances, Jan Moréas (1899), sakkizta g'amgin misralar bolaning orzu-havaslarini aks ettira oladi.

"Yomg'ir", "Narsalarning tarafkashligi", Frensis Pong (1942), tovushlar va shakllarga bog'liq bo'lgan g'ayrioddiy chaqiruv, filmning rivojlanishiga yaqin.

"U yuragimda yig'laydi", so'zsiz romanslar, Pol Verlen (1874). "Barbara", Lirika, Jak Prevert (1946).

Animatsion kino

"Mening qo'shnim Totoro", Xayaxo Miyazaki (1988). "Qiyadagi ponyo", Xayaxo Miyazaki (2008)

Bo'yoq

"Yomg'ir, bug' va tezlik", Uilyam Tyorner, 1844, Milliy galereya, London.

"Shaharga yomg'ir", Takeushi Seixo, 1864-1942 yillar, Musée d'Orsay, Parij.

"Yomg'ir buluti bilan dengiz manzarasini o'rganish", Jon Konstebl, 1828, Qirollik san'at akademiyasi, London.

Yapon rassomi Xirosige va u ilhomlantirgan asarlari Vinsent van Gogning "yaponiyaliklari" o'rtasidagi taqqoslash:

"Shin-Oxashi ko'prigi va Atake ustida to'satdan yomg'ir yog'di", 1857, Xirosige, Amerika Qo'shma Shtatlari Kongress kutubxonasi va

Vinsent van Gogning versiyasi "Yomg'irdagi ko'priq, Xirosigedan keyin", 1887, Muzey, Amsterdam.

"Yomg'ir ostidagi bug'doy dalasi", 1889 yil, Vinsent van Gog, Filadelfiya san'at muzeyi.

Yomg'irdan himoyalangan, Hanabusa Itcho, 1709. Metropolitan san'at muzeyi



Musiq

"Suv tomchisi" (Prelude opus 28 No. 15), 1838, Frederik Shopin.

"Yomg'ir ostidagi bog'lar" (Bosma nashrlar), 1903, Klod Debussi.

Klod Debussi ushbu nashrlarni yozishdan oldin Londonda Tyornerning rasmlarini ko'rib chiqqanini aytdi.

<https://admin-ressources.philharmoniedeparis.fr/0769180-estampes-de-claude-debussy.aspx>

"Yomg'ir daraxti, ikkita marimba va vibrafon uchun", 1981, Toru Takemitsu.

Bu yapon bastakori yomg'irga bir qancha asarlarni bag'ishlagan, ayniqsa 1980-yillarda. Bu bilan o'ynadi zarbli cholg'u asboblari, "taqlid qiluvchi" va o'quvchilarning tasavvurini uyg'otishi mumkin.

<https://edutheque.philharmoniedeparis.fr/doc/CIMU/0962799>